

## CONTOUR DIABETES App: Acuerdo de licencia de usuario final

Última actualización: viernes, 01 de marzo de 2019

Esta aplicación móvil CONTOUR™DIABETES la ha desarrollado y la gestiona Ascensia Diabetes Care Holdings AG, con domicilio en Peter Merian-Strasse 90, P.O. Box, 4052 Basel, Suiza («Ascensia», «nosotros», «nuestro» o «nos»).

El Acuerdo de licencia de usuario final («ALUF» o «Licencia») es un acuerdo legal entre usted, el «Usuario» y Ascensia que rige el uso de la aplicación. «Aplicación» se refiere al software de la aplicación móvil CONTOUR™DIABETES, cualquier contenido, herramienta, documentación de ayuda y todos los servicios que se encuentran bajo el control de Ascensia que se utilizan en relación con la Aplicación (de forma colectiva, los «Servicios»). El uso de esta Aplicación, que incluye el acceso, la navegación o el registro para utilizar esta Aplicación, está sujeto al siguiente ALUF (junto con los documentos a los que se refiere).

**AL HACER CLIC ACEPTA (I) INDICAR QUE TIENE INTENCIÓN DE PROPORCIONAR UNA FIRMA ELECTRÓNICA A ESTA LICENCIA CON LA MISMA VALIDEZ Y EL MISMO EFECTO QUE UNA FIRMA MANUAL, (II) REPRESENTAR Y GARANTIZAR QUE TIENE LA MAYORÍA DE EDAD LEGAL Y, POR LO TANTO, LA CAPACIDAD PARA ACEPTAR ESTA LICENCIA, Y (III) REPRESENTAR Y GARANTIZAR QUE SU REGISTRO Y EL USO DE ESTA APLICACIÓN CUMPLEN CON TODAS LAS LEGISLACIONES Y REGLAMENTOS APLICABLES EN SU CASO.**

Esta Aplicación puede utilizarse con smartphones iOS (Apple) y Android (Google) pero es posible que no sea compatible con todas las versiones de los sistemas operativos. Compruebe la compatibilidad con el sistema operativo y el teléfono antes de la descarga. Esta aplicación es compatible con la gama CONTOUR™ de medidores de glucemia (“medidor conectado Contour™”) y otros dispositivos con Bluetooth u otros productos cuya compatibilidad con la aplicación Contour haya quedado determinada.

1. **Licencia.** La Aplicación, incluido el software de la aplicación y la documentación de ayuda relacionados proporcionados por Ascensia, pueden descargarse e instalarse en uno o más dispositivos móviles para utilizarse junto con un medidor conectado Contour, lo que incluye cualquier herramienta, documentación de ayuda y actualizaciones. Sujeta a su cumplimiento constante con este ALUF, Ascensia le concede la licencia limitada, no exclusiva, libre de regalías, no transferible, que no puede sublicenciarse y revocable para utilizar una copia de la Aplicación y toda la documentación de ayuda relacionada para un único dispositivo móvil de su propiedad o para controlar su uso personal no comercial con fines legítimos durante el plazo de la licencia. Esta Aplicación recibe licencia de uso de Ascensia de acuerdo con los términos de esta Licencia, pero Ascensia no la vende y se reserva todos los derechos que no se le hayan otorgado expresamente. Ascensia conserva la titularidad de todos los derechos, el título y el interés en la Aplicación y para esta. Excepto en el caso de los derechos y licencias limitados concedidos expresamente en virtud de este ALUF, no hay nada en este ALUF que le conceda, mediante implicación, renuncia, impedimento, ni de ninguna otra forma, a usted o a un tercero, ningún derecho de propiedad intelectual o de otro tipo, título o interés en o para la propiedad intelectual de Ascensia.

Es posible que esta Aplicación incluya o incorpore componentes de software de terceros que generalmente se encuentran disponibles de forma gratuita en virtud de licencias que conceden a los destinatarios unos amplios derechos para copiar, modificar y distribuir dichos componentes («Componentes de código abierto»). Aunque se le ofrece esta Aplicación con arreglo a este ALUF, no hay nada en el presente ALUF que se considere que evita o limita dichos Componentes de código abierto, o que evita o limita de otra forma la obtención de los mismos, de conformidad con las licencias de terceros aplicables o bien que limite el uso de dichos Componentes de código abierto a este respecto.

2. **Restricciones y usos permitidos de la Aplicación.** Esta Aplicación se proporciona únicamente para uso doméstico y privado. Puede utilizar esta Aplicación con más de un medidor conectado Contour si tiene una cuenta de usuario. Usted no deberá distribuir, alquilar o de otro modo transferir la totalidad o parte de esta Aplicación o de la documentación de ayuda a ningún tercero sin el previo consentimiento por escrito de Ascensia. Usted no deberá sublicenciar, distribuir, publicar,

asignar o de otro modo transferir o convertir en disponible la totalidad o parte de cualquier derecho que Ascensia le hubiera otorgado conforme a este ALUF, sin el previo consentimiento por escrito de Ascensia. Si esta Aplicación es una actualización, cualquier transferencia deberá incluir la actualización y todas las versiones anteriores. No deberá modificar, adaptar ni traducir esta Aplicación ni la documentación de ayuda adjunta. Tampoco podrá alterar ni retirar los avisos de derechos de autor o de titularidad que aparecen en esta Aplicación o la documentación de ayuda que la acompañan. No debe fomentar, permitir o dejar que un tercero realice ingeniería inversa, descompile, desmonte o traduzca esta Aplicación, ni interferir en o eludir cualquier característica de esta Aplicación ni de ninguna parte de ella, incluido cualquier mecanismo de seguridad o de control de acceso. Si tiene prohibido utilizar esta Aplicación de conformidad con la legislación aplicable, no debe utilizarla.

3. **Plazo de la licencia; Rescisión.** Este ALUF permanecerá en vigor hasta que usted o Ascensia lo rescindan. Puede cancelar su cuenta en cualquier momento mediante la opción «Eliminar cuenta» de la Aplicación o poniéndose en contacto con el servicio de atención al cliente en <http://contact.ascensia.com>. Si usted no cumple algún término del presente ALUF, la licencia y el permiso que le concedemos para utilizar esta Aplicación se extinguirán de inmediato de forma automática; además, usted acepta que su incumplimiento de este ALUF constituye un daño inmediato e irreparable para Ascensia y sus licenciantes, cuya reclamación por daños y perjuicios podría ser una compensación insuficiente y que, en la medida en que lo permita la legislación aplicable, Ascensia tendrá derecho a una compensación equitativa, a menos que demuestre que no se ha producido ningún daño irreparable. Asimismo, Ascensia puede, según su propio criterio, cancelar su cuenta de usuario del Servicio o suspender o cancelar su acceso a esta Aplicación en cualquier momento si incumple alguna disposición de este ALUF en caso de no atenuar su incumplimiento en un plazo de 14 días. También puede cancelar su cuenta de usuario si ya no le proporcionamos alguna parte de esta Aplicación con o sin notificación con una antelación de 30 días. Tras la cancelación de su cuenta por cualquier motivo, Ascensia puede, según su criterio, eliminar cualquier dato no personal que usted haya enviado a través de esta Aplicación o que haya proporcionado a través del Servicio. Tras la cancelación de su cuenta por cualquier motivo, Ascensia borrará cualquier dato personal que haya enviado a través de esta Aplicación o que haya proporcionado a través del Servicio, excepto cuando Ascensia deba retener dichos datos por cuestiones legales. Tras la rescisión de este ALUF, usted deberá, bajo su responsabilidad y a su costa, eliminar o destruir de inmediato esta Aplicación en sus dispositivos.

4. **Mejoras y actualizaciones.** Ascensia podrá, a su entera discreción y cuando lo considere oportuno, proporcionar mejoras, actualizaciones o nuevas versiones de esta Aplicación según los términos y condiciones estándares de la misma. Este ALUF también será aplicable a dichas mejoras y actualizaciones.

5. **Acceso a esta Aplicación.** No garantizamos que esta Aplicación, ni ninguna función o contenido de la misma, estén siempre disponibles o no se interrumpan, y el acceso a esta Aplicación se permite de forma temporal. Podemos suspender, retirar, interrumpir o cambiar toda o parte de esta Aplicación sin previo aviso. Es responsable de realizar todas las disposiciones necesarias para poder acceder a esta Aplicación y acepta que hay riesgos inherentes en el software, el hardware y la conexión de Internet que podrían conllevar interrupciones o errores en los datos y con respecto a los datos transmitidos o mostrados mediante esta Aplicación, con independencia de las medidas tomadas para mitigar o evitar dichas situaciones.

También es responsable de garantizar que todas las personas con acceso a esta Aplicación mediante su conexión a Internet conozcan este ALUF y los demás términos aplicables, y que cumplan con estos.

6. **Registro.** Puede registrarse y configurar su cuenta para utilizar esta Aplicación. Una vez configurada la cuenta, sus datos se guardarán en la nube. Una cuenta de almacenamiento en la nube le proporcionará la ventaja de almacenar los datos recopilados mediante esta Aplicación, lo que incluye la información personal, los datos de la glucosa y las lecturas del medidor conectado Contour, de forma que pueda acceder a los datos posteriormente. Si elige o se le proporciona un código de identificación de usuario, una contraseña o cualquier otro dato como parte de nuestros procedimientos de seguridad, deberá tratar dicha información como confidencial. No debe revelarla a terceras partes.

El suministro del Servicio está sujeto a su aceptación de los términos de este ALUF y a su conformidad con los mismos. Solo se le permite configurar una cuenta de Servicio por usuario y Ascensia se reserva el derecho a limitar el número de dispositivos asociados a una cuenta. Acepta que el cumplimiento de estos requisitos es su responsabilidad y que será el responsable de obtener y mantener las conexiones a Internet (es posible que se apliquen tasas), el equipo informático y los suministros necesarios para recibir, acceder y utilizar el Servicio. Acepta utilizar solo el Servicio expresamente permitido en el presente documento. Ascensia y sus filiales y proveedores son titulares de todos los derechos, títulos e intereses en el Servicio y con respecto a este.

Una vez registrado, acepta que los datos transmitidos mediante esta Aplicación son específicos suyos. Acepta que este Servicio está diseñado y previsto para un uso personal e individual, y no deberá compartir los detalles de su cuenta o contraseña con ninguna otra persona. Si otra persona desea utilizar esta Aplicación, dicha persona deberá descargarla directamente en su dispositivo y aceptar el ALUF de forma independiente e individual.

Es el único responsable de mantener la confidencialidad y seguridad de su cuenta de la Aplicación y para todas las actividades realizadas en esta o a través de esta. Tenemos derecho a desactivar cualquier código de identificación de usuario o contraseña, elegidos por usted o asignados por nosotros, en cualquier momento, si en nuestra opinión razonable, no ha cumplido alguna de las disposiciones de este ALUF.

Si sabe o sospecha que alguien más conoce su código de identificación o contraseña, deberá notificarnoslo urgentemente poniéndose en contacto con el servicio de atención al cliente o visitando <http://contact.ascensia.com>.

7. **Limitaciones de uso del Servicio:** Está de acuerdo en utilizar el Servicio únicamente para los fines permitidos por este ALUF y solo hasta donde lo permita la legislación o normativa aplicable, o la práctica aceptada de forma generalizada en la jurisdicción aplicable. Si su uso del Servicio u otro comportamiento amenaza de forma intencionada o no intencionada nuestra capacidad para proporcionar dicho Servicio, es posible que sigamos todos los pasos razonables para protegerlo, lo que podría incluir la suspensión de su acceso al Servicio. Nada en este ALUF se deducirá como una transmisión de ningún interés, título o licencia en una cuenta de Servicio o recurso similar utilizado por usted en relación al Servicio. Acepta no reproducir, copiar, duplicar, vender, revender, alquilar ni intercambiar el Servicio (ni ninguna parte de este) para ningún fin.

8. **Uso de datos:** Conservará la titularidad de todos los datos personales cargados mediante esta Aplicación y almacenados en el Servicio, y es responsable del contenido y de la exactitud de los detalles proporcionados a Ascensia, así como de la no violación de ningún derecho de terceros que pudieran incluir dichos datos. Cuando resulte aplicable en virtud de la legislación local, al utilizar el Servicio, usted concede a Ascensia una licencia mundial, libre de regalías y no exclusiva para utilizar, distribuir, reproducir, modificar, adaptar, publicar, traducir, crear, acceder y conservar datos técnicos e información relacionada (incluidos, entre otros, información técnica sobre su dispositivo, software del sistema y la aplicación, así como periféricos), que se recopilan de forma periódica para facilitarle el suministro de actualizaciones de software, asistencia sobre el producto y otros servicios (si existen) relacionados con la Aplicación, y realizar un seguimiento y elaborar informes sobre su actividad al utilizar la Aplicación, incluso para fines estadísticos. Ascensia puede utilizar esta información, siempre que se encuentre en un formato que no le identifique personalmente, para mejorar sus productos o prestarle servicios o tecnologías, tal como se establece en nuestra Política de privacidad de la Aplicación.

9. **Información de ubicación:** Durante el proceso de registro de la Aplicación, le pediremos que habilite determinadas funciones de su dispositivo móvil para conceder a Ascensia la capacidad de recopilar su geolocalización exacta o aproximada, que procede del dispositivo o del medidor conectado Contour a través de señales de dirección IP, GPS, móvil, Wi-Fi o Bluetooth, según se encuentren disponibles. También puede activar nuestra recopilación de datos de ubicación a través de la configuración del dispositivo. Si acepta dicha recopilación, utilizaremos esta información para mejorar nuestros productos y servicios, incluso para nuestra estrategia de colocación de medidores. Consulte nuestra Política de privacidad de la Aplicación para obtener más detalles en relación con la información que Ascensia recopila y cómo utiliza y divulga dicha información.

10. **Usuarios de iOS:** Durante el proceso de registro de la Aplicación, le pediremos que conceda a Ascensia acceso a su aplicación de salud de Apple Inc. («Apple») en su dispositivo, incluido el acceso a la base de datos de la aplicación de salud de Apple «HealthKit», dentro de dicha aplicación con los fines de mejorar o comprobar los datos procesados dentro de la aplicación. En nuestra Política de privacidad de la Aplicación establecemos información detallada de los datos personales a los que accede nuestra Aplicación y cómo los procesa. Puede desactivar el acceso o ajustar los datos que comparte la aplicación de salud de Apple y nuestra Aplicación, dentro de los permisos de la aplicación de salud del dispositivo en cualquier momento.

11. **Prohibiciones:** Usted acepta que NO utilizará esta Aplicación o su cuenta de Servicio para, directa o indirectamente:

(a) cargar, descargar, enviar por correo electrónico, transmitir, almacenar o convertir en disponible ningún dato ilegal, perjudicial, delictivo, invasivo de la privacidad de otro o inaceptable de algún otro modo;

(b) realizar alguna actividad fraudulenta, incluso fingiendo ser alguien que no es o tergiversar quién es o cuál es su edad, enviar datos del medidor de otra persona, perjudicar a otro o tergiversar de algún otro modo su afiliación con otra persona, incluido un menor (Ascensia se reserva el derecho a rechazar o bloquear cualquier dispositivo o dirección de correo electrónico que pudiese considerarse una suplantación o usurpación de su identidad, o una apropiación indebida del nombre o la identidad de otro);

(c) cargar, descargar, enviar por correo electrónico, transmitir, almacenar o convertir en disponible de algún otro modo cualquier dato o información de otra persona que no tenga la mayoría de edad legal;

(d) participar en una violación de los derechos de autor u otra violación de la propiedad intelectual (lo que incluye la carga de cualquier contenido sobre el que no tenga derecho de carga), o revelar cualquier secreto comercial o información confidencial como violación de un acuerdo de confidencialidad, empleo o no divulgación;

(e) publicar, enviar, transmitir o convertir en disponibles de algún otro modo mensajes de correo electrónico no autorizados, spam o cadenas de cartas, incluidos, entre otros, los anuncios comerciales e informativos de distribución masiva;

(f) cargar, publicar, enviar por correo electrónico, transmitir, almacenar o convertir en disponible de algún otro modo cualquier material que contenga virus u cualquier otro código informático, archivos o programas diseñados para dañar, interferir o limitar el funcionamiento normal de la Aplicación (o cualquier parte de este), o cualquier otro software o hardware informático;

(g) interferir en la Aplicación o interrumpirla (incluido el acceso a la Aplicación a través de medios automatizados, como secuencias de comandos o arañas web), en cualquier servidor o red conectados a la Aplicación, o en cualquier política, requerimiento o normativa de las redes conectadas a la Aplicación (incluido cualquier acceso, uso o control no autorizado de los datos o el tráfico de estos);

(h) recopilar y almacenar información personal sobre los demás usuarios de la Aplicación para utilizarla en relación con cualquiera de las actividades prohibidas anteriores;

(i) violar algún derecho de terceros, incluso infringiendo o usurpando algún derecho de propiedad intelectual de terceros, o violando algún derecho de privacidad de terceros;

(j) modificar, traducir o crear obras derivadas, adaptaciones o recopilaciones de esta Aplicación o una parte de ella o basadas en ella; o utilizar, copiar o reproducir esta Aplicación o una parte de ella a menos que lo permita expresamente este ALUF;

(k) asignar, sublicenciar, alquilar, vender, otorgar una garantía real o transferir de otro modo el acceso concedido en virtud de este ALUF o cualquier derecho o capacidad para ver, acceder o utilizar los materiales de Ascensia; o

(l) intentar realizar cualquiera de los actos descritos en este apartado 11 o ayudar, animar o permitir que cualquier persona participe en alguno de los actos descritos en esta Sección 11.

12. **Derechos de propiedad intelectual.** Todas las interfaces visuales, los gráficos, el diseño, la recopilación, la información, los datos, el código informático (incluido el código fuente o el código objeto) los productos, el software, los servicios, los detalles, los documentos, las ilustraciones, el contenido publicado en esta Aplicación, y todos los demás elementos de esta Aplicación («Materiales») son propiedad exclusiva de Ascensia y nuestros licenciantes de terceros y están protegidos por la legislación de propiedad intelectual y otras legislaciones. No debe utilizar ninguno de los Materiales con fines comerciales sin licencia para ello nuestra o de nuestros licenciantes. Cualquier permiso para utilizar los Materiales se otorga a condición de que la pertinente nota de derechos de autor y marcas registradas se muestren en todas las copias, que dichos Materiales se utilicen solo para fines personales, que no se exploten con fines comerciales, que no se modifiquen de ninguna forma y que todas las ilustraciones que se obtengan de esta Aplicación se utilicen únicamente junto con el texto acompañante.

Ascensia es el licenciante o el titular de licencia de todos los derechos de propiedad intelectual de esta Aplicación y de los Materiales, a menos que se indique lo contrario o que se pueda considerar de algún otro modo un derecho de terceros. La Aplicación y los Materiales están protegidos por las leyes y tratados de propiedad intelectual en todo el mundo, y cualquier uso no autorizado de ellos queda expresamente prohibido. Todos estos derechos están reservados.

13. **Copias de seguridad.** Ascensia no tiene ninguna responsabilidad en cuanto a la retención/almacenamiento o la realización de copias de seguridad de ninguna información ni de los datos generados mediante esta Aplicación. Usted es el único responsable de la conservación/mantenimiento/almacenamiento y la realización de las copias de seguridad (de forma electrónica o impresa) de cualquier dato que desee conservar para un uso futuro o de cualquier otro modo. Si decide compartir la información mediante correo electrónico, copia de seguridad o de cualquier otro modo con terceros, es posible que la información no esté cifrada y Ascensia no podrá gestionar la privacidad o la seguridad de dicha información. Deberá realizar los pasos que considere adecuados para proteger la seguridad de su información. Si decide cerrar su cuenta de Servicio, podría llevarnos hasta 30 días eliminar su cuenta y eliminar o anonimizar la información, o convertirla en no rastreable para usted. A menos que la ley exija lo contrario, acepta que la cuenta de Servicio es no transferible y que cualquier derecho referente a los datos almacenados en su cuenta se extinguirá tras su fallecimiento. Cuando recibamos una copia del certificado de defunción, se eliminará la cuenta y todos los datos que contenga.

14. **Desconfianza de la información.** Ascensia ha compilado la información detallada que se ofrece en esta Aplicación a partir de fuentes internas y externas, según su leal saber y entender, y aplicando diligencia profesional. Realizamos todos los esfuerzos razonables para expandir y actualizar esta gama de información de forma continua. La información en esta Aplicación es únicamente para presentar Ascensia, sus productos y servicios, y proporcionar información general. No está diseñada para proporcionar un asesoramiento en el que deba confiar. Le recomendamos que obtenga asesoramiento profesional o especializado antes de realizar o no una acción basándose en el contenido de esta Aplicación.

Ascensia no afirma ni garantiza (de forma expresa o implícita) que el contenido de esta Aplicación sea preciso, completo ni actualizado. Por lo tanto, le recomendamos que confirme la exactitud y la integridad de cualquier información que obtenga de esta Aplicación antes de usarla en forma alguna. Los consejos dados en esta Aplicación no le eximen de realizar sus propias comprobaciones acerca de esta Aplicación o las fichas técnicas de seguridad y especificaciones técnicas de nuestros productos, con la vista puesta en su idoneidad para los procesos o propósitos previstos. En caso de que requiera consejo o instrucciones con respecto a nuestros productos o servicios, póngase en contacto con nosotros directamente. Usted acepta acceder a esta Aplicación y a su contenido bajo su propio riesgo.

15. **Privacidad y seguridad.** La Política de privacidad es aplicable al uso que usted haga de esta Aplicación, incluidos todos los datos transmitidos y la información sobre usted que se muestran en esta Aplicación. Mediante el uso de esta Aplicación acepta que las transmisiones de Internet no son nunca completamente privadas o seguras. Comprende que cualquier información enviada o



visualizada en esta Aplicación podría ser leída o interceptada por terceras personas, incluso si una transmisión concreta está cifrada.

**16. No sirve como asesoramiento médico. ESTA APLICACIÓN SOLO TIENE FINES INFORMATIVOS. ESTA APLICACIÓN NO ES UN SUSTITUTO DEL ASESORAMIENTO MÉDICO PROFESIONAL, EL DIAGNÓSTICO, EL TRATAMIENTO O LA INTERVENCIÓN DE URGENCIA, O BIEN LA TRANSMISIÓN DE DATOS URGENTES. LOS USUARIOS SIEMPRE DEBERÁN SOLICITAR ASESORAMIENTO A SUS PROFESIONALES SANITARIOS EN RELACIÓN A CUALQUIER PREGUNTA SOBRE SU SITUACIÓN MÉDICA. ACEPTA QUE ESTA APLICACIÓN NO DEBERÁ UTILIZARSE PARA LA TOMA DE DECISIONES MÉDICAS. LOS USUARIOS NUNCA DEBERÁN OMITIR EL ASESORAMIENTO MÉDICO PROFESIONAL NI RETRASARSE EN SOLICITARLO POR LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR ESTA APLICACIÓN.** Es posible que los niveles de glucosa del usuario suban o bajen hasta niveles muy altos o muy bajos. También es posible que los individuos experimenten otros cambios relacionados con la diabetes en cuanto a su situación médica. Los usuarios deberán seguir el asesoramiento del profesional médico con respecto a las lecturas de glucosa en sangre demasiado altas o demasiado bajas, y sobre otros cambios relacionados con la diabetes en su situación médica. Esta Aplicación está diseñada para ayudar a los usuarios a tratar mejor su diabetes. Los usuarios son responsables de comunicar sus niveles y otros datos relacionados con la diabetes, y de buscar asesoramiento médico adecuado. **ASUME CUALQUIER RESPONSABILIDAD SOBRE EL USO DE ESTA APLICACIÓN Y PARA TODAS LAS DECISIONES SOBRE APLICAR O NO MEDIDAS EN FUNCIÓN DE CUALQUIER DATO PROPORCIONADO O MOSTRADO MEDIANTE ESTA APLICACIÓN. EL USO DE ESTA APLICACIÓN ESTÁ SUJETO ÚNICAMENTE A SU ENTERA DISCRECIÓN Y RIESGO. NI ASCENSIA NI NINGUNA DE SUS EMPRESAS AFILIADAS O LICENCIADORES SON RESPONSABLES DE NINGÚN DIAGNÓSTICO, DECISIÓN O EVALUACIÓN REALIZADOS POR UN USUARIO, NI DE LAS LESIONES QUE PUEDA SUFRIR UN USUARIO COMO RESULTADO DE CUALQUIER DECISIÓN REALIZADA DE ACUERDO CON LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA O MOSTRADA EN ESTA APLICACIÓN, U OTRO CONTENIDO DE ESTA APLICACIÓN Y DOCUMENTACIÓN.**

**17. Exención de responsabilidad. ACEPTA EXPRESAMENTE QUE EL USO DE ESTA APLICACIÓN CORRE ÚNICAMENTE POR SU CUENTA Y RIESGO, Y QUE TODO EL RIESGO EN CUANTO A LA CALIDAD, EL RENDIMIENTO, LA PRECISIÓN Y EL ESFUERZO SATISFACTORIOS LE CORRESPONDE A USTED. LA INSTALACIÓN DE ESTA APLICACIÓN PODRÍA AFECTAR A LA CAPACIDAD DE USO DE APLICACIONES DE TERCEROS. ESTA APLICACIÓN SE PROPORCIONA «TAL CUAL» Y EL SERVICIO «TAL Y COMO ESTÁ DISPONIBLE», CON TODOS LOS FALLOS Y SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EXCEPTO POR FRAUDE O TERGIVERSACIÓN FRAUDULENTE. ASCENSIA, SUS FILIALES, PROVEEDORES, TITULARES DE LICENCIA Y REPRESENTANTES NIEGAN EXPRESAMENTE, Y USTED RENUNCIA EXPRESAMENTE A, TODAS LAS CONDICIONES, GARANTÍAS, AFIRMACIONES, EXPRESAS, IMPLÍCITAS O REGLAMENTARIAS QUE PUEDAN APLICARSE A ESTA APLICACIÓN O A CUALQUIER INFORMACIÓN MOSTRADA O CONTENIDO DE ESTA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA, ADECUACIÓN A UN FIN CONCRETO, PRECISIÓN, DISFRUTE PACÍFICO, AUSENCIA DE VIRUS, NO VIOLACIÓN DE LOS DERECHOS DE TERCEROS, Y CUALQUIER GARANTÍA QUE SURJA DEL ACUERDO, USO O PRÁCTICA COMERCIAL. ASCENSIA NO OFRECE GARANTÍAS CONTRA LA INTERFERENCIA CON SU USO O DISFRUTE DE ESTA APLICACIÓN NI QUE LAS FUNCIONES INCLUIDAS EN ESTA APLICACIÓN SATISFAGAN SUS REQUISITOS, QUE EL FUNCIONAMIENTO DE ESTA APLICACIÓN SERÁ ININTERRUMPIDO, SEGURO O NO PRESENTARÁ ERRORES, O QUE LOS DEFECTOS DE ESTA APLICACIÓN SE CORREGIRÁN. NINGUNA INFORMACIÓN O ASESORAMIENTO ORALES O POR ESCRITO PROPORCIONADOS POR ASCENSIA, SUS FILIALES, PROVEEDORES, TITULARES DE LICENCIA O REPRESENTANTES CONSTITUIRÁ UNA GARANTÍA. SI SE DEMUESTRA QUE ESTA APLICACIÓN ES DEFECTUOSA, USTED ASUMIRÁ EL COSTE TOTAL DE TODOS LOS SERVICIOS, REPARACIONES O CORRECCIONES NECESARIAS. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS O LIMITACIONES DE LOS DERECHOS REGLAMENTARIOS APLICABLES DE UN CONSUMIDOR, DE FORMA QUE LA EXCLUSIÓN Y LAS LIMITACIONES ANTERIORES PODRÍAN NO APLICARSE EN SU CASO. LA EXENCIÓN DE GARANTÍAS ANTERIOR SE APLICA A ESTA APLICACIÓN Y NO AL MEDIDOR CONECTADOR CONTOUR.**

**EL MEDIDOR CONECTADO CONTOUR ESTÁ SUJETO A LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA LIMITADA PROPORCIONADA CON EL MEDIDOR.**

18. **Para los usuarios de la UE, se aplica lo siguiente:** La Aplicación se proporciona «tal cual» y el servicio «tal y como está disponible» con algunas interrupciones. Ascensia no promete unos niveles de servicio específicos en virtud de estos términos. Ascensia se esfuerza al máximo para reducir las interrupciones con respecto a la Aplicación y el Servicio. Ascensia excluye todas las garantías y solo será responsable de los defectos ocultos de forma fraudulenta.

19. **Responsabilidad legal limitada:** Nada en este ALUF excluye o limita nuestra responsabilidad por una muerte o lesión personal debida a una negligencia, fraude o tergiversación fraudulenta por nuestra parte, ni ninguna otra responsabilidad que no pueda excluirse o que esté limitada por la ley. A menos que la legislación aplicable prohíba lo contrario, la responsabilidad de Ascensia, sus filiales, directores, directivos, empleados, proveedores, titulares de licencia y representantes de cualquier daño o pérdida de beneficios directos o indirectos, previsibles o no, incidentales, especiales, punitivos, habituales o no, o consecuentes, con independencia de que se deriven de agravios, (incluida negligencia), violaciones de contrato, estatuto, culpa al contratar, violación positiva de la obligación o cualquier otro concepto legal derivado de los siguientes o relacionados con ellos:

- acceso o uso o incapacidad de uso de esta Aplicación, o
- acceso o uso de (o confianza en) cualquier contenido o material mostrado en o disponible a través de esta Aplicación

se excluye expresamente por el presente documento a menos que el daño esté provocado por Ascensia con intención deliberada o negligencia grave.

Esta Aplicación se proporciona únicamente para uso doméstico y privado. Acepta no utilizar esta Aplicación para ningún uso comercial o empresarial, y no somos responsables con respecto a usted por ninguna pérdida de beneficio, pérdida de negocio, interrupción del negocio, oportunidad de negocio o información empresarial. Ascensia, sus filiales, proveedores, titulares de licencia o representantes no serán responsables de ningún daño incidental, ejemplar, consecuente, punitivo, especial o indirecto de ningún tipo.

Ascensia, sus filiales, proveedores, titulares de licencia o representantes no serán responsables de ninguna pérdida ni daño provocado por un virus, uso no autorizado de la cuenta, ataque de denegación de servicio distribuido u otro material tecnológicamente dañino que pueda infectar el dispositivo móvil, la tableta u otro equipo informático, programas informáticos, datos o material patentado debido a su uso de esta Aplicación o a la descarga de cualquiera de sus contenidos, o de los contenidos de cualquier sitio web enlazado con esta, ni por ningún acto o evento más allá de nuestro control razonable, lo que incluye el fallo de las redes de telecomunicaciones, excepto en caso de negligencia grave o mala praxis deliberada por parte de Ascensia. En la máxima medida que permita la legislación aplicable, no seremos responsables con respecto a usted si, por algún motivo, esta Aplicación (o cualquier función) no estuviera disponible en algún momento o durante algún período.

A PESAR DE LAS PÉRDIDAS QUE PUEDA SUFRIR, TODA LA RESPONSABILIDAD DE ASCENSIA, SUS FILIALES, SUCESORES, TITULARES DE LICENCIA, PROVEEDORES O REPRESENTANTES BAJO CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ALUF, LAS COMPENSACIONES EXCLUSIVAS PARA USTED SE LIMITARÁN A ARREGLAR, REPARAR O RECTIFICAR DE OTRO MODO LOS FALLOS DE LAS APLICACIONES. NADA EN ESTA CLÁUSULA ESTÁ DISEÑADO PARA EXCLUIR NINGUNA RESPONSABILIDAD QUE NO PUEDA EXCLUIRSE O LIMITARSE, O QUE ESTÉ DISPONIBLE PARA UN USUARIO DE ACUERDO CON LA LEGISLACIÓN NACIONAL DE DICHO USUARIO.

CUALQUIER DISPOSICIÓN DE ESTE ALUF QUE PREVEA UNA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD, UNA EXENCIÓN DE GARANTÍAS O UNA EXCLUSIÓN DE DAÑOS PRETENDE ASIGNAR Y ASIGNA LOS RIESGOS ENTRE LAS PARTES EN VIRTUD DE ESTE ALUF. ESTA ASIGNACIÓN RESULTA UN ELEMENTO ESENCIAL DE LOS FUNDAMENTOS DEL PACTO ENTRE LAS PARTES. CADA UNA DE ESTAS DISPOSICIONES ES SEPARABLE E

INDEPENDIENTE DE TODAS LAS DEMÁS DISPOSICIONES DE ESTA ALUF. LAS LIMITACIONES DE ESTE APARTADO 19 SE APLICARÁN INCLUSO SI FALLA CUALQUIER REMEDIO LIMITADO DE SU FINALIDAD ESENCIAL.

**Para los usuarios de Alemania:**

Ascensia solo será responsable de los daños causados por negligencia grave o con intención específica. Se excluye cualquier otra responsabilidad de Ascensia por daños. Las limitaciones de responsabilidad mencionadas no deberán aplicarse a ninguna responsabilidad legal obligatoria, en especial a la responsabilidad en virtud de la Ley alemana sobre productos defectuosos (Produkthaftungsgesetz). Asimismo, las limitaciones de responsabilidad no se aplicarán en caso y en la medida de que Ascensia haya asumido una garantía específica.

20. **Aviso de protección al consumidor.** Tenga en cuenta que, si usted es un consumidor, las limitaciones de este ALUF pretenden ser solo tan amplias e inclusivas como lo permitan las leyes de su jurisdicción de residencia.

- **Aviso legal para los residentes de Nueva Jersey.** No existe ninguna disposición en este ALUF que deba aplicarse a ningún consumidor de Nueva Jersey si la disposición limita la compensación para/en virtud de: (i) acciones maliciosas de Ascensia (p. ej., negligencia, no cumplir un nivel de atención básico, no evitar crear un riesgo de daño irreparable); (ii) la Ley de responsabilidad de productos de Nueva Jersey, N.J.S.A. 2A:58C-1, y siguientes (p. ej., el deber estatutario para abstenerse de fabricar y vender productos peligrosos, con la posibilidad de daños punitivos para los incumplimientos); (iii) la Ley de daños punitivos de Nueva Jersey, N.J.S.A. 2A:15-5.9, y siguientes (p. ej., el derecho legal a reclamar daños punitivos en el caso de daños causados con mala intención, negligencia deliberada y abusiva, indiferencia temeraria); (iv) el Código Comercial Uniforme de Nueva Jersey (p. ej., un régimen legal exhaustivo que rige los derechos y los deberes de los compradores y vendedores con respecto a los contratos para la venta de productos, con la posibilidad de daños de carácter económico y a la propiedad); y (v) el incumplimiento de Ascensia a la hora de proteger de forma razonable de los daños que surgen de determinados actos delictivos de terceros (p. ej., piratería informática y robo de identidad, según la regulación por parte de la Comisión Federal de Comercio y la Comisión Federal de Comunicaciones, y según rige la Ley de protección contra el robo de identidad de Nueva Jersey, N.J.S.A.56:8-161, y siguientes, y la Ley contra el fraude al consumidor de Nueva Jersey, N.J.S.A. 56:8-3, y siguientes). Con respecto a este ALUF, las disposiciones referentes a la exclusión o limitación de determinados daños no es aplicable en Nueva Jersey por lo que se refiere a los daños estatutarios, daños punitivos, pérdida de datos y pérdida o daños a la propiedad.
- **Aviso legal para los residentes de California.** Si reside en California, en virtud de la Sección 1789.3 del Código Civil de California, usted puede ponerse en contacto con la Unidad de Asistencia sobre Quejas de la División de Servicios al Consumidor del Departamento de Asuntos del Consumidor de California por escrito a la dirección 1625 N. Market Blvd., Suite S-202, Sacramento, California 95834, o por teléfono al (800) 952-5210 con el fin de resolver una queja referente a esta Aplicación o para recibir información adicional en relación con el uso de esta Aplicación.

21. **Sitio con credenciales: derechos de acceso.** Tenga en cuenta que está obligado a proteger los derechos de acceso de un uso no autorizado por terceros y que debe garantizar que no puedan utilizarlos otros sin su autorización. Si se entera de que la seguridad se ha violado con respecto a los detalles disponibles en esta Aplicación o si personas no autorizadas han obtenido sus derechos de acceso o si ha detectado indicios de que dichos accesos podrían ser posibles, deberá notificarlo de inmediato a Ascensia.

22. **Páginas web de enlaces de terceros.** Cuando decida conectar esta Aplicación a una página web o enlace de terceros, Ascensia no asume ninguna responsabilidad con referencia al contenido de las páginas web u otros servicios en línea vinculados a esta Aplicación. Dichos enlaces no



deberán interpretarse como una aprobación por nuestra parte de los sitios web enlazados y Ascensia no será responsable de ninguna pérdida o daño surgidos de su uso.

23. **Usuarios internacionales.** Tenga en cuenta que es posible que esta Aplicación no esté disponible para los usuarios en ciertos países debido a las restricciones normativas. Si intenta descargar esta Aplicación y es residente en un país donde no está aprobado su uso, no se descargará. Los productos mencionados en esta Aplicación pueden presentarse en embalajes diferentes, en tamaños de envases diferentes o con letras o marcas diferentes, dependiendo del país. Ascensia no afirma ni garantiza (de forma expresa o implícita) que los productos y servicios estén disponibles con la misma apariencia, en los mismos tamaños ni en las mismas condiciones en las diferentes regiones o países, y dichos productos o servicios pueden estar sujetos a diferentes disposiciones reglamentarias. En caso de que intente descargar esta Aplicación o la descargue o use en un país o región en los que no se haya aprobado su uso, lo hará por su propia cuenta y riesgo, y Ascensia no aceptará ninguna responsabilidad por dicho uso.

24. **Indemnización.** En la máxima medida permitida por la ley, usted acepta indemnizar, defender y eximir de toda responsabilidad a Ascensia, sus afiliados y sus directivos, directores, empleados y agentes correspondientes de cualquier reclamación, responsabilidad, pérdida, daño, coste y gasto (incluidos los honorarios de abogados y expertos) incurridos por cualquiera de ellos en relación con (a) su acceso, uso o supuesto uso de esta Aplicación ; (b) cualquier incumplimiento culposo de la licencia por su parte o por parte de su familia u organización o de otro modo en relación con su uso o el suyo de esta Aplicación; y (d) fraude, conducta negligente, actos delictivos o negligencia grave cometidos por usted. La suma de la indemnización de conformidad con este apartado 24 se limitará a la cantidad máxima recuperable en virtud de la legislación de la jurisdicción en la que reside.

25. **Marcas comerciales.** «Ascensia», «Contour» y cualquier otra marca comercial utilizada en relación con esta Aplicación son marcas comerciales de Ascensia. Acepta no mostrar ni utilizar de ninguna manera dichas marcas comerciales sin el permiso previo por escrito de Ascensia.

26. **Cambios en este ALUF.** Nos reservamos el derecho, según nuestro criterio, a cambiar este ALUF de ahora en adelante en cualquier momento. Si revisamos este ALUF de una forma que modifique materialmente sus derechos u obligaciones, se le ofrecerá la oportunidad de aceptar los nuevos términos y condiciones. Si los acepta, el ALUF revisado se aplicará a su uso de esta Aplicación, ya que será vinculante para usted. Las modificaciones irrelevantes a este ALUF entrarán en vigor en el momento de su publicación. Las controversias que surjan de este ALUF se resolverán de conformidad con la versión de este ALUF que estaba en vigor en el momento en que surgió la controversia. Es posible que actualicemos esta Aplicación de vez en cuando, y podríamos cambiar el contenido en cualquier momento. Sin embargo, tenga en cuenta que cualquier parte del contenido de esta Aplicación podría quedar desfasado en cualquier momento dado y no estamos obligados a actualizarlo. No garantizamos que esta Aplicación ni ninguna parte del contenido de esta estén libres de errores ni omisiones.

27. **General.** Esta Licencia constituye el acuerdo completo entre usted y Ascensia con respecto a esta Aplicación y sustituye cualquier propuesta, negociación, conversación, debate y acuerdo previos entre usted y Ascensia sobre esta Aplicación. Nada de lo contenido en esta Licencia deberá interpretarse como origen de una relación laboral, de agencia, asociación o doctor-paciente entre usted y Ascensia. En el momento de la rescisión de esta Licencia por cualquier motivo, los apartados 8 (*Uso de datos*), 12 (*Derechos de propiedad intelectual*), 13 (*Copias de seguridad*) 14 (*Desconfianza de la información*), 17 (*Exención de responsabilidad*), 19 (*Responsabilidad legal limitada*), 24 (*Indemnización*), 25 (*Marcas comerciales*) y 30 (*Lugar y ley gobernante*) tendrán plena vigencia. Si renuncia o no ejerce en algún aspecto cualquiera de los derechos proporcionados en esta Licencia no se considerará una renuncia de ningún otro derecho de esta Licencia. Si finalmente se determina que cualquier disposición de esta Licencia es ilegal, nula o no ejecutable por algún motivo, la disposición deberá considerarse separable de esta Licencia y no deberá afectar a la validez y capacidad de ejecución de ninguna de las disposiciones restantes. Este ALUF es personal para el Usuario y no debe transferirse, asignarse, sublicenciarse ni novarse por ningún motivo. Cualquier traducción de esta Licencia se realiza por requisitos locales y, en la medida permitida por la legislación aplicable, en caso de disputa entre el inglés y cualquiera de las versiones no inglesas, prevalecerá la versión en inglés de esta Licencia. Podemos transferir nuestros derechos y

obligaciones bajo este ALUF a otra empresa, pero esto no afectará a sus derechos o a nuestras obligaciones estipulados en este ALUF.

28. **Impuestos y aranceles.** Usted será responsable del pago de todos los impuestos, aranceles o gravámenes que ahora o más adelante imponga cualquier autoridad sobre este ALUF para el suministro, uso o mantenimiento de esta Aplicación, incluidos los relacionados con impuestos, aranceles o gravámenes con respecto a la conexión y el uso de Internet, en la medida permitida por la legislación aplicable, y si alguno de los anteriores impuestos, aranceles o gravámenes fuesen pagados en el algún momento por Ascensia, usted deberá reembolsarlos por completo a Ascensia tras su petición.

29. **Cesión.** Ascensia puede asignar, transferir, novar o subcontratar cualquiera o todos sus derechos o delegar cualquiera o todas sus obligaciones bajo este ALUF sin ningún consentimiento previo por escrito si dicha asignación o delegación es a una filial dentro del grupo de empresas Ascensia o a cualquier sucesor de Ascensia Diabetes Care Holdings AG por adquisición de la totalidad o de una parte sustancial de sus activos.

30. **Lugar y ley gobernante.** Este ALUF, el tema del que trata y su formación, están gobernados y deberán interpretarse de acuerdo con las leyes de Suiza sin provocar ningún conflicto de principios legislativos. Son aplicables las disposiciones de protección al consumidor obligatorias que surgen de la jurisdicción del lugar de residencia habitual del usuario y no se excluyen por esta selección de la ley. Este ALUF no estará gobernado por la Convención de las Naciones Unidas sobre Contratos para la Venta Internacional de Bienes y la aplicación de esta queda expresamente excluida. Excepto para los usuarios de Rusia tal como se especifica a continuación, el tribunal de la ciudad de Basilea (Suiza) tendrá jurisdicción exclusiva sobre cualquier disputa derivada de este ALUF o relacionada con él.

**Para los usuarios de Rusia, se aplica lo siguiente:** Cualquier controversia que surja o esté relacionada con este ALUF deberá ser resuelto por el tribunal de la localización de Ascensia o de su lugar de residencia, en función de lo que elija el demandante.

31. **Comentarios.** Si decide proporcionar comentarios o sugerencias en relación con su experiencia con esta Aplicación («Comentarios»), por el presente concede a Ascensia un derecho ilimitado, perpetuo, irrevocable, no exclusivo, completamente pagado y libre de regalías para explotar dichos Comentarios de cualquier manera y con cualquier finalidad, incluso para mejorar esta Aplicación y crear otros productos y servicios.

32. **Fuerza mayor.** En la máxima medida permitida por la legislación aplicable, Ascensia será eximida del cumplimiento de este ALUF durante cualquier período en el que se le impida o se retrase en ejecutar sus obligaciones en virtud de este ALUF, en su totalidad o en parte, como resultado de un evento o serie de eventos de fuerza mayor causados por o resultantes de: (a) condiciones meteorológicas u otros elementos de la naturaleza o fatalidades; (b) actos de guerra, actos de terrorismo, insurrección, disturbios, desórdenes civiles o rebelión; (c) cuarentenas o embargos, (d) interrupción o inactividad de las telecomunicaciones, la red, los sistemas informáticos, el servidor o Internet; u (e) otras causas que escapen al control razonable de Ascensia.

33. **Aviso referente a Apple.** Este apartado 33 es solo aplicable si usted utiliza esta Aplicación en un dispositivo iOS. Usted reconoce que este ALUF se celebra únicamente entre usted y Ascensia, no con Apple, y que Apple no es responsable de esta Aplicación ni de su contenido. Apple no tiene ninguna obligación de proporcionar servicios de mantenimiento y asistencia en relación con esta Aplicación. En el caso de que se produzca algún incumplimiento de esta Aplicación en relación con la garantía aplicable, debe notificarlo a Apple y Apple le reembolsará el precio de compra aplicable de esta Aplicación; además, en la máxima medida permitida por la legislación aplicable, Apple no tiene ninguna otra obligación de garantía con respecto a esta Aplicación. Apple no es responsable de solucionar las reclamaciones presentadas por usted o cualquier tercero en relación con esta Aplicación o su posesión o uso de esta Aplicación, incluidas: (a) reclamaciones por responsabilidad del producto; (b) cualquier reclamación porque esta Aplicación incumpla algún requisito legal o reglamentario aplicable; y (c) reclamaciones que surjan de la legislación de protección al consumidor, privacidad o similar. Apple no es responsable de la investigación, defensa, solución y exoneración de

cualquier reclamación de terceros relacionada con el hecho de que esta Aplicación o su posesión y uso de esta Aplicación infrinja los derechos de propiedad intelectual de terceros. Usted acepta cumplir cualquier condición de terceros aplicable al utilizar esta Aplicación. Apple y las filiales de Apple son beneficiarios externos de este ALUF y, en el momento de su aceptación de este ALUF, Apple tendrá derecho (y se considerará que ha aceptado el derecho) a aplicar este ALUF en contra de usted como beneficiario externo de este ALUF. Mediante este documento, representa y garantiza que (x) usted no se encuentra en un país que esté sujeto a un embargo del Gobierno de los EE. UU., o que ha sido designado por el Gobierno de los EE. UU. como país «a favor del terrorismo»; y (y) usted no aparece en ninguna lista del Gobierno de los EE. UU. de partes prohibidas o restringidas.

34. **Contacto.** Si tiene alguna pregunta, comentario, queja o reclamación en relación con este ALUF, debe enviarlos a Ascensia Diabetes Care Holdings AG, Peter Merian-Strasse 90, P.O. Box, 4052 Basel, Suiza.